

English

1. Day X is getting closer

After months of waiting and several delays, something is happening again in the NSU process. On April 24, the defense's pleas began. First the new defenders of the main defendants Beate Zschäpe, Borchert and Grasel pleaded. The following are the pleas of the defenders of Carsten Schultze, André Eminger, Holger Gerlach and Ralf Wohlleben. Finally, it is the turn of the old defenders of Beate Zschäpe.

Borchert's plea showed how little he knows about organized legal terrorism. He doubted, for example, that the NSU was pursuing the racist plan of using murders and bomb attacks without a letter of confession to spread fear and terror in migrant communities and ultimately drive them out of Germany. This procedure would not make any sense if the victims did not know who the perpetrators were. Borschert ignored that attacks without confession at that time were a much-discussed strategy among neo-Nazis and that corresponding documents were also found among the members of the core trio. The example gives a foretaste of what we will have to expect in the coming weeks when the defenders' pleas are made: To the renewed belittling of the deeds of the NSU, the suppression of racism and neo-Nazi violence - all the way to right-wing propaganda.

The sentence could still be announced in June. Together with other groups, we call for people to take to the streets to pronounce the verdict in Munich and to make it clear that we will not accept any final stroke. A comprehensive clarification of the deeds of the NSU is still pending! The end of the trial must not mean that we stop dealing with the NSU and the society that made it possible.

2. Escalating police violence against fugitives

"The police - our friend"?

Opinion on the death shots fired at a fugitive in Fulda

In the early morning hours of 13 April, a police officer shoots a 19-year-old man in Fulda in eastern Hesse. The latter had previously rioted, attacked and injured a person. When the patrol cars arrive, the attacker flees. A dispute between him and the police ensues. 12 shots are fired - two of them are fatal. The police claim to have been attacked with stones and a baton. The LKA investigates and checks whether a homicide has been committed and whether self-defense is an option. The victim was a fugitive from Afghanistan who lived in a nearby fugitive shelter.

In cases of deadly police violence, the perpetrators usually invoke self-defense. Investigations are usually stopped, although it is often highly questionable whether a deadly shot was really the only way to avert a danger. Also in Fulda, the argument "self-defense" is doubtful: It is extremely unlikely that four officials could not protect themselves from a teenager armed only with a stick, who had already taken to his heels before them, other than to shoot him down with 12 shots.

A heated debate has arisen about the case. Some people ask the important question about the proportionality of police violence. In particular an initiative of fugitives from the Fulda accommodation demonstrated a few days after the incident in the city centre and demanded education and justice. However, many others primarily focus on the fact that the victim was a fugitive and that he is said to have repeatedly attracted attention with acts of violence. Racist stereotypes of the "aggressive foreigner" are used to threaten and insult people who criticize the actions of the police. Under the motto "The police - our friend", the AfD uses the incident to create a protective atmosphere against fugitives and to stand in front of the German police.

In this debate it remains largely ignored that humans in mental exceptional situations become particularly frequently victims of police death shots and that the inadequate supply and accommodation of the often traumatized refugees favors and provokes violent conflicts. Fatal incidents such as the one in Fulda are therefore not attributable to the failure of individual overstretched police officers, but have structural origins: Institutional racism and the camp system first produce people who fit into the racist cliché of the "aggressive foreigner" and are then released for firing.

We show our solidarity with the campaign of the fugitives from Fulda and demand a complete explanation of the shots fired at Fulda as well as a confrontation with the causes of deadly police violence.

Solidarity with the refugees in Ellwangen

On 30 April, residents of the State First Recording Centre in Ellwangen in Baden-Württemberg prevented a man from Togo from being deported to Italy. He was to be transferred to Italy in accordance with the Dublin Regulation, although many refugees there had to live on the streets because of serious shortcomings in the asylum system. Three days later, the police went into action in the shelter. Armed and masked special units stormed the facility early in the morning. They arrested the man from Togo, confiscated cash and initiated several investigations. Several residents inside the shelter were injured, two of them because they jumped out of the window in panic. As is so often the case, it turned out afterwards that the police had twisted facts to justify their own use of violence. Thus, no weapons were found in the shelter that the residents had allegedly hoarded there, and no police officer was injured by refugees, contrary to original claims to the contrary. The clarifications, however, did not stop the inflammatory debate that had long been underway. In it, politicians outbid each other with demands for even more control, even more restriction and even more harshness in dealing with refugees.

From our point of view, the brutal large-scale deployment of the police fulfils two functions: Firstly, it creates targeted images of allegedly criminal and violent fugitives. The message behind this is clear: Refugees are criminals who are rightly being locked up in remote camps to protect the "law-abiding population". Secondly, the aim of the police operation was to intimidate people who no longer wanted to tolerate the deprivation of their rights in the camp without resistance. Something similar happened in mid-March in Donauwörth, Bavaria. Fugitives from

Gambia had been meeting for months in the shelter in Donauwörth to organize themselves against deportation and deportation. During a brutal police operation, thirty of the active refugees were arrested, many of whom are still in custody today.

When people stand together in solidarity and organize to defend themselves against intolerable living conditions, they are not "troublemakers", but political actors who question the racist camp system and demand their rights. We are shocked by the continuing escalation of (police) violence and show solidarity with the fugitives in Ellwangen and Donauwörth. We demand an end to the policy of racist criminalization. Abolish camps! Abolish police violence!

3. Trial reports

Bamberg: Trial against victims of security violence suspended

Bamberg District Court on 27 March: Two Senegalese refugees stand trial. They are accused of dangerous bodily harm against employees of the private security company Fair Guards (or its subcontractors). That is for the accused a cynical twisting of the facts. From their point of view, the following has happened: In September 2017 they witnessed a brutal attack by a group of security guards against a third Senegalese asylum seeker. The victim was brought to the ground with extreme violence and suffered a laceration on the head. As they approached the security officers to criticize their brutality, one of them was also forcibly brought to the ground, handcuffed and further mistreated. As a result, the police were deployed on a large scale. The called police officers, however, only recorded the statements of the security personnel and ignored the statements of the victims. Later, the fugitives received penalty notices. Because they did not accept them, the trial now begins.

The trial, however, is suspended after only a few minutes in order to examine the defense's petitions. These are to show that in the reception facility Upper Bavaria (AEO) in Bamberg fugitives are systematically abused by the guard service.

The company Fair Guards and its subcontractors are known for such attacks. Since October 2017, four former employees have been under investigation for attempted manslaughter and dangerous bodily injury due to an attack. Among the four are some of the witnesses who will testify against the two accused fugitives in the March 27 trial. In another case, a fugitive was punched in the face with such force that several teeth broke. A Justizwatch activist had contact with two former security guards at the facility who testified that a "special team" of Fair Guards employees deliberately provoked fugitives in order to beat and captivate them afterwards. Complaints to the home management had no consequences.

The AEO Bamberg is a model for the "AnKER Centres" currently being planned nationwide and is regarded as the "showcase camp" of the CSU-led state government. People with so-called "bad staying prospects" can be quartered there for up to two years. They are not allowed to attend German courses, take

up regular work and often do not even receive toleration. There are hardly any contacts to supporters of solidarity.

We accompany and support the two defendants in their trials. We urgently need money for procedural and campaign costs to support further victims of the violent guards. Monetary declarations of solidarity can be made to the following account:

Bavarian Refugee Council

Bank for Social Economy

IBAN: DE89 7002 0500 0008 8326 02

BIC: BFSWDE33MUE

Intended use: "Bamberg Securityverfahren".

"Goat trial"

District Court Tiergarten, 28 March 2018. Two men from Romania sit in the dock. The public prosecutor's accusation: theft with weapon and killing of an animal without reasonable reason. The two men had killed a goat in February in the animal enclosure of the Hasenheide in Berlin-Neukölln - with the intention of eating it. Before that, they came from Romania to Berlin to work on a construction site. They had hardly any money to buy something to eat.

The spectators inside the courtroom are full that day. In addition to members of the animal welfare organization "PETA", the tabloid press is particularly interested in the incident. "The lurid titles are "Tiermörder" and "Ziegenkiller". Instead of illuminating the backgrounds of the "crime" - poverty, precarious jobs and social exclusion in a rich country - the journalists women denounce the behaviour of two destitute people. Just as if 60 kilos of meat per year and head were not consumed in Germany and as if there were no cruelty to animals through industrial mass animal husbandry in this society. But no one screams "animal mortar" when pre-packed, cheap animal products are taken from supermarket shelves.

The court is apparently carried away by the moralizing debate and sentences the defendants to several months' imprisonment without probation on April 4. The social prognosis was unfavorable: The men had already become criminal shortly after their entry of the country, in addition they had neither a firm domicile nor clarified working and income conditions. From our point of view this is a typical case of class justice: people are forced into extremely precarious living and working conditions - and these are then blamed on them. The defendants appeal against the verdict. We will continue to accompany the proceedings.

Racist assault by private security services

In the trial against Mr Samu, further trial days took place. Mr Samu is accused of having resisted a check of his ticket in a Berlin suburban train. With the intention of fleeing, he is said to have physically attacked the inspectors of a private security service. Mr. Samu denies the accusations.

The trial has been going on since November 2017 and is unexpectedly long. In the trial days, the defense attorney and Mr. Samu repeatedly uncovered decisive contradictions and inaccuracies in the testimonies of the witnesses in charge. None of the control officers could describe the moment when Mr. Samu allegedly wanted to run away. However, this would be decisive, since the inspectors would portray this moment as a reason for the exercise of violence against Mr. Samu. A couple from Bavaria, who observed the incident, wanted to have seen that the accused suddenly hit a controller against his shoulder. However, there was not even any mention of a blow to the shoulder in the statements of the allegedly affected inspectors. In written statements submitted by the spouses after the incident, they portray Mr. Samu as violent and aggressive, whereas the behaviour of the inspectors is considered appropriate and professional. In their statements a pattern is repeated which runs through the whole process: Again and again, Mr. Samu is described as having behaved aggressively and ruthlessly, accentuated by the accusation that he had knocked away a handkerchief handed to his children after the incident. When asked by the defender, it turned out that it was not a matter of hitting, but of rejecting. Mr Samu added that the handkerchief came from one of the inspectors who had brutally brought him to the ground.

The racist victim-perpetrator reversal underlying the entire trial is not questioned at any point during the main trial. Neither witnesses nor the prosecutor or judge consider the possibility that the white inspectors may have behaved wrongly by attacking Mr. Samu.

The pleas and the verdict will be delivered at the next hearing on 16 May at 2 p.m. in room 672 of the Tiergarten District Court. Solidary observation of the trial is desired!

Appeal proceedings in the "Blue Parka Trial"

Berlin Regional Court, 4 May 2018. We are monitoring the appeal hearing against a young man from Guinea-Bissau. He is accused of having traded marijuana commercially. Two policewomen* from NRW, who happened to be visiting Berlin and strolling through the Görlitzer Park, are said to have seen him get rid of a pack of marijuana while fleeing from the police in a group at the Görlitzer Park. An elderly lady with a dog is said to have pointed out another hiding place in the bush. The accused denies the accusations. He suspects that he was confused by the civil servants*. In the first instance he was sentenced to one year and 5 months imprisonment. In the appeal the public prosecutor demands two years imprisonment without probation, the defense demands an unconditional acquittal.

As so often the behavior of the police structures the trial decisively before: A memorandum of action in the trial revealed that the evidence had all been

destroyed by the LKA Berlin in violation of regulations - before fingerprints that could have exonerated the accused were compared. It is also no longer possible to clarify how many grams of marijuana were found at which of the two sites, as the preservation of evidence protocol is inadequate and the whereabouts of the second package are unclear. The only eyewitness of the second hiding place - the old lady with dog - remains a mystery: her personal details were not recorded.

As witnesses* in the main hearing, the officials* also make a dubious figure. Nobody can identify the accused perfectly: "Black African" with a blue parka is the only vague recognition feature to which the officials* inside the witness stand refer. Even in the first instance, we suspected that the officials* had arrested any black person in order to "successfully" end their drug crime-fighting mission. In addition, there is a whole series of contradictions in the statements of the police witnesses. While a civil servant, responding to the simple question of the defense counsel as to how he had prepared himself for the meeting, loudly stated in the minutes that he was resolutely defending himself against the accusation that he was discussing statements with colleagues, his brewing colleague said to the surprise of the court and all those involved in the subsequent interrogation that after these experiences she intended to always discuss them in the future. Before the date of this main hearing, extensive arrangements had been made, and there was even a WhatsApp group of officials* involved.

What remains stuck: In a testimony-against-statement constellation, police witnesses* play an important role in criminal proceedings. Without usable evidence, the conviction ultimately depends on the evidentiary value of their statements. All the more tragic if it then turns out that the statements - as in this trial - are possibly a product of internal agreements.

The verdict will be pronounced on 25.05.18 13:30 in room 618 at Turmstr. 91. Solidary process observation is desired!

Trial against the Moria 35

On 27 April, the trial against Moria 35 ended in Chios (Greece). 32 of the 35 defendants were sentenced to 26 months in prison. The background to the trial is protests by fugitives against the intolerable conditions in the Moria camp on Lesbos. In July 2017, hundreds of fugitives of different nationalities took to the streets against miserable camp conditions and for freedom of movement. The police attacked the peaceful protest with tear gas. About an hour later, female officers stormed the Moria camp and sealed off the areas where mainly people of African origin were housed. Videos show how the police spray tear gas and brutally beat up already tied up people. Even a pregnant woman fell victim to the attack. There was no medical help, instead charges were filed against 35 arrested men. However, many of those arrested were not even involved in the protests. The fugitives and lawyers suspect that the police arbitrarily arrested black men who were in the sealed-off part of the camp at the time of the attack. In our view, the charge against the Moria 35 shows that victims of racist police violence are to be made perpetrators here.

By transferring the trial from Lesbos to Chios, an attempt was subsequently made to prevent political solidarity with the Moria 35. In fact, a ferry strike prevented solidarity-based people from going to Chios to start negotiations. Even two of the accused and the sworn interpreters for Wolof and Bambara were unable to strike. The translation was then made by a fugitive spontaneously fetched from the nearby Vial camp, who, however, spoke a different dialect; the absent defendants instructed lawyers already present to represent them. Insufficient translations also shaped the further course of the trial. The statements of the police witnesses appeared to have been discussed, and overall, far too little space was given to the presentation of the events from the point of view of the accused and exonerating witnesses.

Despite these serious procedural deficiencies and although none of the accused could be individually identified, 32 of them were found guilty of assault against a police officer. The defense appealed immediately after the trial. Like the international committee of trial observers, it sees this as a signal from the Greek state that collective resistance against the border regime will not be tolerated.

Throughout Europe we are experiencing a wave of repression against fugitives and their political protest, with which an example of deterrence is to be set - against the Moria 35, the Röske 11, the fugitives in Bamberg, Ellwangen, Donauwörth and in many other places. That is why we consider it particularly important to show solidarity with those affected and to make it clear that we do not agree with this policy of racist criminalization!

Français

1. Jour X s'approche

Après des mois d'attente et de retards, quelque chose se produit de nouveau dans le processus de la NSU. Le 24 avril, les plaidoiries de la défense ont commencé. Tout d'abord, les nouveaux défenseurs des principaux accusés Beate Zschäpe, Borchert et Grasel ont plaidé. Voici les plaidoyers des défenseurs de Carsten Schultze, André Eminger, Holger Gerlach et Ralf Wohlleben. Enfin, c'est au tour des anciens défenseurs de Beate Zschäpe.

Le plaidoyer de Borchert a montré à quel point il en savait peu sur le terrorisme juridique organisé. Il doute, par exemple, que le NSU poursuive le plan raciste consistant à utiliser des meurtres et des attentats à la bombe sans lettre d'aveu pour répandre la peur et la terreur dans les communautés de migrants et, en fin de compte, les chasser d'Allemagne. Cette procédure n'aurait aucun sens si les victimes ne savaient pas qui sont les auteurs. Borschert ignorait que les attaques sans confession étaient à l'époque une stratégie très discutée parmi les néo-nazis et que des documents correspondants ont également été trouvés parmi les membres du trio central. L'exemple donne un avant-goût de ce à quoi nous devons nous attendre dans les semaines à venir avec les plaidoyers des défenseurs : Au dénigrement renouvelé des actes de la NSU, à la suppression du racisme et de la violence néonazie - jusqu'à la propagande de droite.

Le verdict pourrait être rendu en juin. Avec d'autres groupes, nous appelons les gens à descendre dans la rue pour prononcer des jugements à Munich et à dire clairement que nous n'accepterons aucune attaque finale. Une clarification complète des actes de la NSU est toujours en attente ! La fin du processus ne doit pas signifier que nous devons cesser de traiter avec le NSU et la société qui l'a rendu possible.

2. L'escalade de la violence policière contre les fugitifs

"La police - notre ami" ?

Avis sur les coups de feu tirés sur un fugitif à Fulda

Tôt le matin du 13 avril, un policier tire sur un homme de 19 ans à Fulda, dans l'est de la Hesse. Ce dernier avait auparavant émeu, attaqué et blessé un être humain. Quand les voitures de patrouille arrivent, l'attaquant s'enfuit. Il s'ensuit une dispute entre lui et la police. 12 coups de feu, dont deux mortels. La police affirme avoir été attaquée avec des pierres et un bâton. Le LKA enquête et vérifie si un homicide a été commis et si la légitime défense est une option. La victime était une fugitive originaire d'Afghanistan qui vivait dans un refuge pour fugitifs à proximité.

Dans les cas de violence policière mortelle, les auteurs invoquent généralement la légitime défense. Les enquêtes sont généralement interrompues, bien qu'il soit souvent très douteux qu'un coup de feu mortel ait vraiment été le seul moyen d'éviter un danger. Dans Fulda également, l'argument de la "légitime défense" est douteux : il est extrêmement improbable que quatre fonctionnaires ne puissent se protéger d'un jeune homme armé seulement d'un bâton, qui avait déjà sorti ses pattes devant eux, que de l'abattre avec 12 coups.

L'affaire a suscité un vif débat. Certains soulèvent l'importante question de la proportionnalité de la violence policière. En particulier, une initiative des fugitifs du refuge de Fulda a manifesté quelques jours après l'incident dans le centre-ville, demandant éducation et justice. Beaucoup d'autres, cependant, s'intéressent particulièrement au fait que la victime était un fugitif et qu'il aurait déjà attiré l'attention par ses actes délibérés. Les stéréotypes racistes de "l'étranger agressif" sont utilisés pour menacer et insulter les personnes qui critiquent les actions de la police. Sous la devise "La police - notre ami", l'AfD se sert de l'incident pour créer une atmosphère protectrice contre les fugitifs et pour se tenir devant la police allemande.

Il reste totalement sous-exposé dans le débat que les personnes se trouvant dans des situations psychologiquement exceptionnelles sont particulièrement souvent victimes de coups de feu tirés par la police et que les soins et l'hébergement inadéquats de réfugiés souvent traumatisés favorisent et provoquent des conflits violents. Des incidents mortels comme celui de Fulda ne sont donc pas imputables à l'échec de policiers surmenés*, mais à des causes structurelles : Le racisme institutionnel et le système des camps produisent d'abord des personnes qui s'inscrivent dans le cliché raciste de "l'étranger agressif" et sont ensuite relâchées pour être licenciées.

Nous exprimons notre solidarité avec la campagne des fugitifs de Fulda et exigeons une explication complète des coups de feu tirés sur Fulda ainsi qu'une confrontation avec les causes des violences policières meurtrières.

Solidarité avec les réfugiés à Ellwangen

Le 30 avril, des résidents du premier centre d'enregistrement d'Ellwangen, dans le Bade-Wurtemberg, ont empêché un Togolais d'être expulsé vers l'Italie. Il devrait être transféré en Italie conformément au règlement de Dublin, bien que de nombreux réfugiés doivent vivre dans la rue en raison de graves lacunes du système d'asile. Trois jours plus tard, la police a procédé à une opération de grande envergure dans le refuge. Des forces spéciales armées et masquées ont pris d'assaut l'installation tôt le matin. Ils ont arrêté l'homme du Togo, confisqué de l'argent liquide et ouvert plusieurs enquêtes. Plusieurs résidents à l'intérieur du refuge ont été blessés, dont deux parce qu'ils ont sauté par la fenêtre dans la panique. Comme c'est souvent le cas, il s'est avéré par la suite que la police avait déformé les faits pour justifier son propre exercice de la violence. Ainsi, aucune arme n'a été trouvée dans le refuge que les résidents y auraient thésaurisé et aucun policier n'a été blessé par des réfugiés, contrairement à ce qui avait été affirmé à l'origine. Ces éclaircissements n'ont toutefois pas mis fin au débat enflammé qui se poursuivait depuis longtemps. Dans ce document, les politiciens se surenchérisent les uns les autres en exigeant encore plus de contrôle, encore plus de restrictions et encore plus de sévérité dans le traitement des fugitifs.

De notre point de vue, le déploiement brutal et à grande échelle de la police remplit deux fonctions : Premièrement, il crée des images ciblées de réfugiés prétendument criminels et violents. Le message est clair : les réfugiés sont des criminels, à juste titre et pour la protection de la "population respectueuse des lois" enfermée dans des camps isolés. Deuxièmement, le but de l'opération de police était d'intimider les personnes qui ne voulaient plus tolérer la privation des droits dans le camp sans résistance. Quelque chose de similaire s'est produit à la mi-mars à Donauwörth, en Bavière. Pendant des mois, des fugitifs gambiens s'étaient réunis dans le refuge pour s'organiser contre la privation des droits dans le camp et contre les déportations. Trente des réfugiés actifs ont été arrêtés dans le cadre d'une opération policière brutale, dont beaucoup sont encore en détention aujourd'hui.

Quand les gens sont solidaires et s'organisent pour se défendre contre des conditions de vie insupportables, ils ne sont pas des "auteurs de troubles" mais des acteurs politiques qui remettent en cause le système des camps racistes et revendiquent leurs droits. Nous sommes choqués par l'escalade continue de la violence (policière) et sommes solidaires avec les fugitifs à Ellwangen et Donauwörth. Nous exigeons la fin de la politique de criminalisation raciste. Abandonnez le camp ! Abolition de la violence policière !

3. Rapports de processus

Bamberg : Suspension du procès des victimes de la violence contre la sécurité

Tribunal d'instance de Bamberg le 27 mars : deux fugitifs sénégalais sont jugés. Ils sont accusés de lésions corporelles dangereuses contre des employés de la société de sécurité privée Fair Guards (ou ses sous-traitants). C'est une déformation cynique des faits pour les accusés. De leur point de vue, ce qui suit s'est produit : En septembre 2017, ils ont été témoins d'une attaque brutale d'un groupe d'agents de sécurité contre un troisième demandeur d'asile sénégalais. La victime a été amenée au sol avec une violence extrême et a subi une lacération à la tête. Alors qu'ils s'approchaient des agents de sécurité pour critiquer leur brutalité, l'un d'entre eux a également été amené de force au sol, menotté et encore maltraité. Il en est résulté une opération policière de grande envergure. Les policiers appelés n'ont cependant enregistré que les déclarations du personnel de sécurité et ont ignoré les déclarations des victimes. Plus tard, les fugitifs ont reçu des avis de pénalités. Parce qu'ils ne les ont pas acceptés, ils vont au procès.

Toutefois, le procès est suspendu après seulement quelques minutes afin d'examiner les demandes de la défense. Celles-ci devraient montrer que dans le centre de réception d'Oberbayern (AEO) à Bamberg, les fugitifs sont systématiquement maltraités par les services de sécurité.

La société Fair Guards et ses sous-traitants sont connus pour de telles attaques. Depuis octobre 2017, quatre anciens employés font l'objet d'une enquête pour tentative d'homicide involontaire coupable et blessures corporelles dangereuses attribuables à une agression. Parmi ces quatre personnes figurent également certains des témoins qui sont censés témoigner contre les deux accusés en fuite lors du procès du 27 mars. Dans un autre cas, un fugitif a reçu un coup de poing au visage avec une force telle que plusieurs dents se sont cassées. Une activiste de Justizwatch a été en contact avec deux anciens gardiens de sécurité de l'établissement qui ont témoigné qu'une "équipe spéciale" d'employés de Fair Guards avait délibérément provoqué des fugitifs afin de les battre et de les captiver ensuite. Les plaintes adressées à la direction du foyer n'ont eu aucune conséquence.

L'AEO Bamberg est un modèle pour les "AnKER Centres" actuellement en projet à l'échelle nationale et est considéré comme le "camp vitrine" du gouvernement du Land dirigé par la CSU. Les personnes ayant de soi-disant "mauvaises perspectives de séjour" peuvent y être cantonnées pour une période pouvant aller jusqu'à deux ans. Ils ne sont pas autorisés à suivre des cours d'allemand, à travailler régulièrement et ne sont souvent même pas tolérés. Il n'y a pratiquement pas de contacts avec les supporters solidaires.

Nous accompagnons et soutenons les deux accusés dans leurs procès. Nous avons un besoin urgent d'argent pour les frais de procédure et de campagne afin de soutenir d'autres victimes des gardes violents. Les déclarations monétaires de solidarité peuvent être faites sur le compte suivant :

Conseil bavarois pour les réfugiés

Banque d'économie sociale

IBAN : DE89 7002 0500 0008 8326 02

BIC : BFSWDE33MUE

Utilisation prévue : "Bamberg Securityverfahren".

"Procès de chèvres"

Tribunal d'instance de Tiergarten, 28 mars 2018. Deux hommes de Roumanie sont assis sur le quai. L'accusation du procureur de la République : vol avec arme et mise à mort d'un animal sans motif raisonnable. Les deux hommes avaient tué une chèvre en février dans l'enclos de la Hasenheide à Berlin-Neukölln - avec l'intention de la manger. Avant cela, ils sont venus de Roumanie à Berlin pour travailler sur un chantier de construction. Ils n'avaient presque pas d'argent pour leur salaire afin d'acheter quelque chose à manger.

L'espace intérieur réservé aux spectateurs dans la salle d'audience est entièrement occupé ce jour-là. Outre les membres de l'organisation de défense des animaux "PETA", la presse tabloïd s'intéresse particulièrement à cet incident. "Tueur d'animaux" et "Tueur de chèvres" sont les titres effrayants. Plutôt que de faire la lumière sur les fondements de l'"acte" - pauvreté, précarité des emplois et exclusion sociale dans un pays riche - les femmes journalistes dénoncent le comportement de deux personnes démunies. C'est comme si 60 kilos de viande par an et par tête n'étaient pas consommés en Allemagne et comme s'il n'y avait pas de cruauté envers les animaux par l'élevage industriel de masse dans cette société. Mais personne ne crie "mortier pour animaux" quand des produits d'origine animale préemballés et bon marché sont prélevés dans les rayons des supermarchés.

Le tribunal est apparemment emporté par le débat moralisateur et condamne les accusés à plusieurs mois d'emprisonnement sans sursis le 4 avril. Le pronostic social est défavorable : les hommes ont déjà commis des crimes peu de temps après leur entrée dans le pays et, en outre, ils n'ont ni lieu de résidence fixe ni conditions de travail et de revenus clarifiées. De notre point de vue, il s'agit d'un cas typique de justice de classe : les gens sont contraints de vivre et de travailler dans des conditions extrêmement précaires - et on leur en fait ensuite porter le chapeau. Les accusés font appel du verdict. Nous continuerons à accompagner le processus.

Agression raciste par des services de sécurité privés

Dans le procès contre M. Samu, d'autres jours de procès ont eu lieu. M. Samu est accusé d'avoir résisté à un contrôle de son billet dans un train de banlieue de Berlin. Avec l'intention de fuir, il aurait physiquement attaqué les inspecteurs d'un service de sécurité privé. M. Samu nie ces allégations.

Le processus est en cours depuis novembre 2017 et est étonnamment long. Le défenseur et M. Samu ont découvert à plusieurs reprises des contradictions et des inexactitudes décisives dans les dépositions des témoins de l'accusation au cours des jours de procès. Aucun des contrôleurs n'a donc pu décrire le moment où M. Samu aurait voulu s'enfuir. Toutefois, cela serait décisif, car les inspecteurs

présenteraient ce moment comme un motif d'exercice de la violence à l'encontre de M. Samu. Un couple de Bavarois, qui a observé l'incident, affirme avoir vu comment l'accusé a soudainement frappé un contrôleur contre son épaule. Cependant, les déclarations des inspecteurs supposés affectés ne mentionnaient même pas un coup à l'épaule. Dans les déclarations écrites soumises par les conjoints après l'incident, ils présentent M. Samu comme violent et agressif, alors que le comportement des inspecteurs est jugé approprié et professionnel. Dans leurs déclarations, ils répètent un modèle qui s'applique à l'ensemble du processus : M. Samu est décrit à maintes reprises comme ayant été agressif et impitoyable, accusé d'avoir basculé un mouchoir qu'on voulait donner à ses enfants. A la demande du défenseur, il s'est avéré qu'il ne s'agissait pas de frapper, mais de rejeter. M. Samu a ajouté que le mouchoir venait d'un des inspecteurs qui l'avait brutalement fait tomber auparavant.

Le revirement raciste victime-auteur, qui sous-tend l'ensemble du processus, n'est remis en question à aucun moment du procès principal. Ni les témoins, ni le procureur, ni le juge n'envisagent la possibilité que les inspecteurs blancs se soient mal comportés en attaquant M. Samu.

Les plaidoiries et le verdict doivent être prononcés lors de la prochaine audience le 16 mai à 14 heures dans la salle 672 du tribunal de district de Tiergarten. L'observation solidaire du processus est souhaitée !

Procédure d'appel dans le cadre du "Blue Parka Process"

Tribunal régional de Berlin, 4 mai 2018 : nous suivons l'audience en appel contre un jeune homme de Guinée-Bissau. Il est accusé d'avoir fait le commerce de la marijuana à des fins commerciales. Deux policiers de NRW, qui se promenaient dans le parc Görlitzer en visite à Berlin, veulent savoir comment il s'est débarrassé d'un paquet de marijuana en fuyant la police d'un groupe au parc Görlitzer. Une dame âgée avec un chien aurait indiqué une autre cachette dans la brousse. L'accusé nie les allégations. Il soupçonne qu'il s'est trompé de fonctionnaire. Dans un premier temps, il a été condamné à un an et cinq mois de prison. Dans l'appel, l'accusation demande deux ans d'emprisonnement sans probation, la défense demande un acquittement inconditionnel.

Comme c'est souvent le cas, le comportement de la police est un facteur décisif dans la structuration du processus : Lors du procès, une note dans le dossier a révélé que les preuves avaient toutes été détruites par le LKA Berlin en violation des règlements - avant que les empreintes digitales qui auraient pu disculper l'accusé soient comparées. Il n'est également plus possible de déterminer combien de grammes de marijuana ont été trouvés dans lequel des deux sites, car le protocole de préservation de la preuve est inadéquat et l'endroit où se trouve le deuxième paquet n'est pas clair. Le seul témoin oculaire de la deuxième cachette - la vieille dame au chien - reste un mystère : ses détails personnels n'ont pas été enregistrés.

En tant que témoins à l'audience principale, les fonctionnaires font également une figure douteuse. Personne ne peut identifier parfaitement l'accusé : "Noir africain" avec un parka bleu est le seul élément vague de reconnaissance auquel

se réfèrent les officiels à la barre des témoins. Déjà dans un premier temps, nous soupçonnions que les fonctionnaires avaient arrêté des Noirs afin de "réussir" leur mission de lutte contre la criminalité liée à la drogue. De plus, il y a toute une série de contradictions dans les déclarations des témoins de la police. Alors qu'un fonctionnaire, répondant à la simple question de l'avocat de la défense sur la façon dont il s'était préparé pour l'audience, a consigné haut et fort dans le procès-verbal qu'il se défendait résolument contre l'accusation qu'il discutait de déclarations avec ses collègues, sa collègue de brasserie a déclaré à la surprise du tribunal et de tous ceux qui ont participé à l'interrogation ultérieure que, après ces expériences, elle entendait toujours se parler à nouveau dans le futur. Avant la date de la réunion de cette audience principale, il y avait eu une collusion importante et il y avait même un groupe de fonctionnaires WhatsApp impliqué.

Ce qui reste coincé : Dans une constellation test contre déclaration, les témoins de la police jouent un rôle important dans les procédures pénales. Sans preuve utilisable, la condamnation dépend en fin de compte de la valeur probante de ses déclarations. C'est d'autant plus tragique qu'il s'avère alors que les déclarations - comme dans ce processus - sont peut-être le fruit d'accords internes.

Le verdict sera prononcé le 25.05.18 13:30 dans la salle 618 à Turmstr. 91.
L'observation solidaire du processus est souhaitée !

Procès contre la Moria 35

Le 27 avril, le procès contre Moria 35 s'est terminé à Chios (Grèce). 32 des 35 accusés ont été condamnés à 26 mois de prison. La procédure s'inscrit dans le contexte des protestations des fugitifs contre les conditions intolérables qui règnent dans le camp de Moria, à Lesbos. En juillet 2017, des centaines de réfugiés de différentes nationalités sont descendus dans la rue contre les conditions misérables des camps et pour la liberté de mouvement. La police a attaqué la manifestation pacifique avec des gaz lacrymogènes. Environ une heure plus tard, des femmes officiers* ont pris d'assaut le camp de Moria et bouclé les zones dans lesquelles étaient logées principalement des personnes d'origine africaine. Des vidéos montrent comment la police pulvérise des gaz lacrymogènes et tabasse brutalement des personnes déjà ligotées. Même une femme enceinte a été victime de l'agression. Il n'y a pas eu d'aide médicale, mais des accusations ont été portées contre 35 hommes arrêtés. Cependant, beaucoup de ceux qui ont été arrêtés n'ont même pas été impliqués dans les manifestations. Les fugitifs et les avocats soupçonnent que la police a arbitrairement arrêté des hommes noirs qui se trouvaient dans la partie fermée du camp au moment de l'attaque. Selon nous, l'inculpation de la Moria 35 montre que les victimes de la violence policière raciste doivent en être les auteurs.

Le transfert du procès de Lesbos à Chios était une tentative d'empêcher la solidarité politique avec la Moria 35. En fait, une grève des ferries a empêché des gens solidaires de se rendre à Chios pour entamer des négociations. Même deux des accusés et les interprètes assermentés du Wolof et du Bambara n'ont pas réussi à s'introduire dans l'affaire. La traduction a ensuite été faite par un fugitif spontanément enlevé au camp voisin de Vial, qui parlait un dialecte différent,

mais les accusés absents ont chargé des avocats déjà présents de les représenter. L'insuffisance des traductions a également façonné la suite des négociations. Les déclarations des témoins de la police* semblent avoir été discutées et, dans l'ensemble, trop peu d'espace a été accordé à la présentation des événements du point de vue de l'accusé et des témoins innocents.

Malgré ces graves vices de procédure et bien qu'aucun des accusés n'ait pu être identifié individuellement, 32 d'entre eux ont été reconnus coupables de voies de fait contre un policier. La défense a fait appel immédiatement après la fin du procès. Comme le comité international d'observateurs des procès, elle y voit un signal de l'État grec que la résistance collective contre le régime frontalier ne sera pas tolérée.

Dans toute l'Europe, nous assistons à une vague de répression contre les fugitifs et à leur protestation politique pour donner l'exemple de la dissuasion - contre la Moria 35, le Röszke 11, les fugitifs à Bamberg, Ellwangen, Donauwörth et beaucoup d'autres endroits. C'est pourquoi nous considérons qu'il est particulièrement important de faire preuve de solidarité avec les personnes concernées et de dire clairement que nous ne sommes pas d'accord avec cette politique de criminalisation raciste!